

وصف البرنامج الأكاديمي

يوفر وصف البرنامج الأكاديمي هذا ايجازاً مقتضياً لأهم خصائص البرنامج ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنًا عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من الفرص المتاحة . ويصاحبه وصف لكل مقرر ضمن البرنامج

| | |
|--|-------------------------------|
| 1. المؤسسة التعليمية | جامعة بغداد |
| 2. القسم العلمي / المركز | قسم اللغة الفارسية |
| 3. اسم البرنامج الأكاديمي او المهني | بكلوريوس في اللغة الفارسية |
| 4. اسم الشهادة النهائية | بكلوريوس |
| 5. النظام الدراسي : | سنوي |
| سنوي /مقررات /أخرى | |
| 6. برنامج الاعتماد المعتمد | لا يوجد |
| 7. المؤثرات الخارجية الأخرى | لا يوجد |
| 8. تاريخ إعداد الوصف | 2018/1/7 ا د ناهي عبد ابراهيم |
| 9. أهداف البرنامج الأكاديمي | |
| 1 - اعداد الملاكات العلمية والنوعية المؤهلة والمتخصصة في مجال الترجمة للغة الفارسية لغرض الارتقاء بواقع الترجمة في العراق . | |
| 2 -رشد وزارات الدولة باشخاص ذوي كفاءة في مجال الترجمة من والى اللغة الفارسية تؤهلهم الدخول الى معترك الحياة العملية تساهم في بناء العراق من كافة الجوانب . | |
| 3 -العمل في كافة مجالات السياحة وخاصة السياحة الدينية في العراق وايضا مجال وسائل الاعلام الناطقة باللغة الفارسية . | |
| 4 -يعزز البرنامج فهما وادراكا وافيا واسعا للفكر والثقافة والعادات والاداب المتعددة للغة الفارسية . | |
| 5 -يخدم البرنامج اهداف الجامعة من خلال تزويد الطلبة بتعليم عالي الجودة والمساهمة في البحث العلمي والمجتمع والسعي الى التواصل مع الشعوب التي تتحدث اللغة الفارسية اضافة الى العالم الخارجي بثقافته المتعددة . | |
| 6 -تعليم الطلبة مهارات الكتابة والمحادثة على مستوى الأملاء والنحو والصرف فضلا عن تعليم الطلبة اسلوب تحليل النص الادبي واللغوي بالرجوع الى نصوص ادبية ولغوية معتبرة. | |

10. مخرجات البرنامج المطلوبة وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ - الأهداف المعرفية

- 1- قدرة الطلبة على التمييز والادراك المعرفي لتشخيص النظريات والمبادئ العامة في دراسة اللغة الفارسية.
- 2- التخطيط المستقبلي لتفعيل دور الطالب في الترجمة وانخراطه معترك الحياة العملية في مجال الترجمة.
- 3- تزويد الطلبة بمعرفة المبادئ الرئيسية للمجالات الرئيسية في اللغة: علم النحو، علم الصرف، علم اللغة، علم الصوت، علم الدلالة، اكتساب اللغة ... الخ.
- 4- تعريف الطلبة على التقنيات الحديثة في دراسة اللغة الفارسية.

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالبرنامج

- ب 1 - مناقشة النظريات اللغوية واللسانيات والترجمة.
- ب 2 - ان يكون الطالب قادر على عمل بحوث نظرية في اللغة الفارسية والادب واللسانيات.
- ب 3 - لايد ان يكون للطالب مهارات فكرية عالية لاستخدام اللغة الفارسية ووصف وتحليل النصوص وترجمتها.

طرائق التعليم والتعلم

- 1 - استخدام وسائل الابضاح الالكترونية.
- 2 - استخدام طريقة المناقشة في التدريس.
- 3 - استخدام اسلوب حل المشكلات في تعليم المهارات الاساسية والتحصيل المعرفي لجميع المواد الدراسية.
- 4 - اسناد الطلبة بالواجبات المكتوبة والمقروءة والواجبات الترجمة.
- 5 - تكليف الطلبة بعمل بحوث في مجال اللغة والادب الفارسي.

طرائق التقييم

- 1 - اجراء الامتحانات الشهرية واليومية .
- 2 - اعطاء نص وتكليف الطالب بترجمتها وحث الطالب على تطوير مهاراته في مجال الترجمة.
- 3 - التغذية الراجعة (الشفوية والمكتوبة) حول الواجبات.

ج-الأهداف الوجدانية والقيمية.

- ج1- استعداد الاساتذة باعطاء كافة المعلومات للطالب وتوجيهه.
- ج2- انتاج اعمال كتابية وترجمية مقبولة أكاديميا من الطالب .
- ج3- العمل بصورة فاعلة في الصف الجامعي وضرورة العمل بمسؤولية وبصورة اخلاقية عند تنفيذ المشاريع الفردية او الجماعية.
- ج4- العمل على تشجيع الطالب بالحكم على النص الادبي او السياسي من خلال القراءة والفهم وتذوق الاعمال الادبية من شعر ومسرح ورواية.
- ج5- عمل مقارنة بين النظريات اللغوية والادبية وبين الاساليب اللغوية والادبية .

طرائق التعليم والتعلم

- 1 - تكليف الطلبة بالعمل على تقديم المهام الموكلة اليهم على شكل مجاميع او ازواج .
- 2 - تكليف الطلبة بترجمة بعض النصوص الادبية او السياسية او الفنية او الرياضية الخ .
- 3 - تكليف الطلبة باستخدام المفردات والقواميس الحديثة اثناء الترجمة .
- 4 - التركيز على مهارات الاتصال في اللغة الفارسية .

| |
|---|
| 5 - وجود المختبرات التي تساعد الطالب على استيعاب المادة ووجود المكتبات والحاسوب لتحفيز الطالب على الكتابة والتقصي . |
| 6 - اسناد الطلبة بالتقصي من خلال الانترنت والمجلات العلمية . |
| طرائق التقييم |
| 1 -التغذية الراجعة (الشفوية والمكتوبة) . |
| 2 -الامتحانات . |

| |
|--|
| د -المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي). د1-تسليم العمل او الواجب بالوقت المحدد وبشكل مقبول . د2-مهارات التواصل مع الاخرين والعمل كفريق. د3-محاولة عدم تكرار الابخاء الكتابية والشفوية. د4-استخدام الانترنت والبحث عن طريق التعلم الجديدة واستخدام احدث المعاجم اللغوية . |
|--|

| |
|--|
| طرائق التعليم والتعلم |
| تطوير الاهداف من خلال اثاره النقاش وتبادل الاراء فالفاعل عبر المناقشة بين المدرس والطلاب وبين الطلاب انفسهم يشكل اداة قوية للعصف الذهني فهو يتيح استعمال عمليات فكرية متنوعة في مواجهة طرائق تفكير اخرى سواء تعلق الامر بالشكل او المضمون فعلى المدرس ان يفتح درسه باسئلة او عرض مشاكل تؤدي الى حوارات ومناقشات وتبادل للاراء داخل المجموعات الصغيرة والكبيرة. |

| |
|---|
| طرائق التقييم |
| 1 -يمكن تقييمها من خلال وضع معيار للاجوبة الصحيحة ومقارنة نتائج اجوبة الطلاب مع نموذج معد مسبقا . 2 -اجراء اختبارات عملية لقياس مدى مستوى فهم الطلبة في الانجاز من خلال اعطاءهم للنصوص . |

| |
|-------------------|
| 11. بنية البرنامج |
|-------------------|

| المرحلة الدراسية | رمز المقرر أو المساق | اسم المقرر أو المساق | الساعات المعتمدة | |
|------------------|----------------------|----------------------|------------------|------|
| | | | نظري | عملي |
| الاولى | 101 PG | قواعد | نظري | |
| الاولى | 108 PR | القراءه | نظري | |
| الاولى | 102 PCON | المحادثه | نظري | |
| الاولى | 109 PS | الاملاء | نظري | |
| الاولى | 103 PCOM | الاستيعاب | نظري | |
| الاولى | 104 PPRO | التلفظ | نظري | |

| | | | | |
|--|------|-------------------------|----------|---------|
| | نظري | الحاسبات | 106 C | الاولى |
| | نظري | اللغة الانكليزية | 107 EL | الاولى |
| | نظري | حقوق الأنسان وديمقراطية | 105 HRD | الاولى |
| | نظري | قواعد | 210 PG | الثانية |
| | نظري | القراءه | PR 217 | الثانية |
| | نظري | المحادثه | 212 PCOM | الثانية |
| | نظري | الترجمه | 211 PIT | الثانية |
| | نظري | النصوص الادبيه | 219 PITL | الثانية |
| | نظري | الاستيعاب | 212 PCOM | الثانية |
| | نظري | اللغة الانكليزية | 214 EL | الثانية |
| | نظري | اللغة العربية | 215 AL | الثانية |
| | نظري | الإنشاء | 213 PCO | الثانية |
| | نظري | النحو | 320 PG | الثالثة |
| | نظري | نثر وسيط | | الثالثة |
| | نظري | المحادثه | 328 PCON | الثالثة |
| | نظري | الترجمه | 324 PPT | الثالثة |
| | نظري | الاستيعاب | 323 PCOM | الثالثة |
| | نظري | تاريخ أدب | | الثالثة |
| | نظري | الانشاء | 327 PCO | الثالثة |
| | نظري | شعر قديم | 326 PPO | الثالثة |
| | نظري | علم اللغة | 321 PTL | الثالثة |
| | نظري | اللغة العربية | 322 AL | الثالثة |
| | نظري | قواعد اللغة الفارسيه | 430PG | الرابعة |
| | نظري | النصوص ادبية | 432PPR | الرابعة |
| | نظري | المحادثه | | الرابعة |
| | نظري | الترجمه | 434PLT | الرابعة |
| | نظري | الانشاء | | الرابعة |
| | نظري | تاريخ الادب الفارسي | 436PHL | الرابعة |
| | نظري | الاستيعاب | | الرابعة |
| | نظري | علم اللغة | 429PLIN | الرابعة |
| | نظري | اللغة الانكليزية | | الرابعة |
| | نظري | بحث النخرج | 431 RES | الرابعة |

12. التخطيط للتطور الشخصي

- 1 - لا بد ان يكون لدى الطالب فهم عميق للغة الفارسية والادب الفارسي واللسانيات .
- 2 - لا بد ان يكون لدى الطالب مهارات عالية في استخدام اللغة الفارسية .
- 3 - لا بد ان يكتسب الطالب الاسس المعرفية للترجمة مما يعزز فرصه في سوق العمل .
- 4 - ان يكون للطالب روح التعاون والعمل كفريق .

13. معيار القبول (وضع الأنظمة المتعلقة بالالتحاق بالكلية أو المعهد)

اولاً : شروط القبول في الكلية :

- 1 - اعتماد شروط القبول للطلاب وفق لوائح وزارة التعليم العالي والبحث العلمي (القبول المركزي)
- 2 - ان يكون الطالب حاصلًا على شهادة الاعدادية (الادبي او العلمي) .
- 3 - ان يكون الطالب لائقاً طبيًا للتخصص المتقدم اليه .

ثانياً : شروط القبول في القسم العلمي :

- 1 - اختيار رغبة الطالب للقسم وحسب الافضلية .
- 2 - معدل القبول في الثانوية العامة .
- 3 - الطاقة الاستيعابية للقسم العلمي .
- 4 - ان لا تقل نسبة المعدل العام لشهادة الثانوية عن 68% .

14. أهم مصادر المعلومات عن البرنامج

- وزارة التعليم العالي والبحث العلمي / www.moheer.gov.iq
- رئاسة جامعة بغداد / www.uobaghdad.edu.iq
- عمادة كلية اللغات / www.colang.uobaghdad.edu.iq

مخطط مهارات المنهج

يرجى وضع اشارة في المربعات المقابلة لمخرجات التعلم الفردية من البرنامج الخاضعة للتقييم

مخرجات التعلم المطلوبة من البرنامج

| المهارات العامة والتأهيلية المنقولة) المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي | | | | الأهداف الوجدانية والقيمية | | | | الأهداف المهاراتية الخاصة بالبرنامج | | | | الأهداف المعرفية | | | | أساسي أم اختياري | اسم المقرر | رمز المقرر | السنة / المستوى |
|--|----|----|----|----------------------------|----|----|----|--|----|----|----|------------------|----|----|----|---------------------|------------|------------|-----------------|
| د4 | د3 | د2 | د1 | ج4 | ج3 | ج2 | ج1 | ب4 | ب3 | ب2 | ب1 | أ4 | أ3 | أ2 | أ1 | | | | |
| √ | | | | √ | | | | | √ | | | √ | | | | اساسي | المحادثة | | 2016 – 2015 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

نموذج وصف المقرر

وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنًا عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج.

| | |
|----------------------------------|---|
| 1. المؤسسة التعليمية | جامعة بغداد / كلية اللغات |
| 2. القسم العلمي / المركز | قسم اللغة الفارسية وآدابها |
| 3. اسم / رمز المقرر | النثر |
| 4. أشكال الحضور المتاحة | دوام رسمي (3 ساعات أسبوعياً) |
| 5. الفصل / السنة | السنة الدراسية الأولى (المرحلة الرابعة) |
| 6. عدد الساعات الدراسية (الكلية) | 90 ساعة (30 اسبوع × 3 ساعة) |
| 7. تاريخ إعداد هذا الوصف | 2016/4/28 |
| 8. أهداف المقرر | يهدف المقرر الدراسي (النثر) لطلبة المرحلة (الرابعة) في نهاية السنة الدراسية ان يصل الى مستوى خاص وكما هو مدرج في أدناه : |
| 1 | - معرفة الطالب بالنصوص النثرية الفارسية لمختلف العصور . |
| 2 | - تمكين الطالب من استيعاب طبيعة النصوص النثرية الفارسية . |
| 3 | - تمكين الطالب من قراءة وتلفظ النصوص النثرية بشكل صحيح . |
| 4 | - تمكين الطالب من معرفة تأريخ النثر الفارسي من خلال تواريخ تلك النصوص . |
| 5 | - تمكين الطالب من وضع اساس له في تعلم الأدب الفارسي والتعبير عن ذلك ولو بشكل بسيط . |
| 6 | - تمكين الطالب من تكوين تصور جيد عن تاريخ الأدب لا سيما في جانب النثر . |
| 7 | - تمكين الطالب من حفظ نصوص نثرية فارسية ومعرفة معناها باللغة العربية وجعلها خزين يمكنه من استعمالها في جمل تعبر عن امور يريد بيانها وايضاها للمتلقي . |
| 8 | - تمكين الطالب من فهم خصائص النثر الفارسي . |

10. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ- الأهداف المعرفية

- 1أ- معرفة مراحل الأدب الفارسي لا سيما في ناحية النثر .
- 2أ- نطق الحروف والكلمات بشكل صحيح .
- 3أ- تدريب الطالب على سماع الكلمة وسرعة معرفة معناها .
- 4أ- جعل الطالب يقرأ ويكتب الكلمة بشكل صحيح .
- 5أ- جعل الطالب يتحدث بجمل مفهومة ومعبرة عن الموضوع المراد إيصاله الى المتلقي .
- 6أ- حفظ أكبر قدر ممكن من النصوص الفارسية في مراحل الأدب الفارسي المختلفة .
- 7أ- التأكد من أن الطالب قادر على استيعاب مراحل الأدب الفارسي على أسس صحيحة .
- 8أ- اكتساب مهارات الكتابة والحديث عن النثر الفارسي في مراحل المختلفة .

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر.

- 1ب - تعرف الطالب على المادة النظرية المعطاة له واعطاؤه امثلة ونماذج أكثر .
- 2ب - المناقشة داخل القاعة وتشجيع الطلبة على الاسئلة وكذلك محاولة الاجابة على الطلبة الاخرين .
- 3ب - تزويد الطالب بتمارين داخل القاعة لمعرفة مدى استيعابه لها .
- 4ب - حث الطالب على كتابة واجب بيتي من خلال حفظ النصوص وفهمها واستيعابها ومناقشة النقاط الضعيفة والاختفاء داخل القاعة الدراسية وتصحيح وتصويب الاختفاء

طرائق التعليم والتعلم

- 1 -قراءات ، تعلم ذاتي ، حلقات نقاش .
- 2 -- التدريبات والأنشطة في قاعة الدرس .
- 3 -- إرشاد الطلاب إلى بعض المواقع الالكترونية للإفادة منها .
- 4 -- عقد حلقات بحثية يتم من خلالها تقوية الطلبة وتشجيعهم على الحديث والكتابة عن النثر الفارسي .
- 5 -تقديم عروض سمعية ومرئية تزيد من ادراك الطالب للكلمة وتلفظها واستيعابها الصحيح .

طرائق التقييم

- 1 -المشاركة في قاعة الدرس.
- 2 -تقديم الأنشطة المختلفة.
- 3 -واجبات منزلية .
- 4 -اختبارات فصلية ونهائية وأنشطة .

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية

- 1ج- تطوير قدرة الطالب للعمل على أداء الواجبات وتسليمها في الموعد المقرر .
- 2ج- التفكير المنطقي والبرمجي لإيجاد حلول للمشاكل بأسلوب نظري وعملي .
- 3ج- تطوير قدرة الطالب على الحوار والمناقشة.
- 4ج- التفاعل مع الطلبة الاخرين وتشكيل مجموعات للمحادثة .
- 5ج- فهم وتذوق الموضوعات المراد التحدث بها .

طرائق التعليم والتعلم

- 1 -إدارة المحاضرة على نحو يشعر بأهمية الوقت .
- 2 -تكليف الطالب ببعض الأنشطة والواجبات الجماعية.
- 3 -تخصيص نسبة من الدرجة للأنشطة الجماعية.

طرائق التقييم

- 1 - المشاركة الفاعلة في قاعة الدرس دليل التزام الطالب وتحمله المسؤولية.
- 2 - الالتزام بالموعد المحدد في تقديم الواجبات والبحوث المطلوبة من الطالب تقديمها.
- 3 - تعبر الاختبارات الفصلية والنهائية عن الالتزام والتحصيل المعرفي والمهاري.

د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقبالية التوظيف والتطور الشخصي).

- د1- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع وسائل التقنية.
- د2- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع الإنترنت.
- د3- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع الوسائل المتعددة.
- د4- تطوير قدرة الطالب على الحوار والمناقشة في موضوعات الأدب الفارسي لا سيما النثر منه .
- د5- مهارات التواصل مع الآخرين والعمل كفريق .
- د6- تسليم العمل او الواجب بالوقت المحدد وبشكل مقبول .

11. بنية المقرر

| الأسبوع | الساعات | مخرجات التعلم المطلوبة | اسم الوحدة / أو الموضوع | طريقة التعليم | طريقة التقييم |
|-----------------|---------|--|------------------------------------|---------------|-----------------------------|
| الاول | 3 | معرفة الطالب نصوص اللغة الفارسية | الدعاء (نيايش) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثاني | 3 | معرفة الطالب نصوص اللغة الفارسية | الدعاء نيايش | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثالث | 3 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الرابع | 3 | معرفة الطالب التصور الصحيح عن رحمة الله من خلال النص الفارسي | أرأف من الجميع (ار همه مهربانتر) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الخامس | 3 | = = | از همه مهربانتر (| نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السادس | 3 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة و امتحان |
| السابع | 3 | معرفة الطاب بتاريخ ايران وعدل الملك انوشروان | انويشروان ومرد دهبان | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثامن | 3 | = = | . = = | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| التاسع | 3 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| العاشر | 3 | معرفة أطال الامثال افارسية | آش نخورده ودهن سوخته | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الحادي عشر | 3 | معرفة الطالب بقصص الحيوان الفارسية | روياه وخروس : التعلب والديك | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثاني عشر | 3 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة و امتحان |
| الثالث عشر | 3 | معرفة الطالب بالمعلومات عن أعياد انوروز في ايران | اليوم الجديد : نوروز | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الرابع عشر | 3 | مراجعة | مراجعة | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الخامس عشر | 3 | معرفة لغة الادب على لسان الحيوان | شكار خركوش : صيد الارنب | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السادس عشر | 3 | معرفة الطالب بعلماء العرب وافرس | ابن سينا | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السابع عشر | 3 | معرفة الطالب بالامور العامة | فرش ايران | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثامن عشر | 3 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة و امتحان |
| التاسع عشر | 3 | معرفة الطالب بثقافة وفلسفة الادب والحكمة | درخت دانش : شجرة العلم | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| العشرون | 3 | معرفة الطالب بالفردوسي صاحب الشاهنامه | فردوسي | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الحادي والعشرين | 3 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثاني والعشرين | 3 | معرفة الطالب بعالم المكتبات | كتاب هاي مرجع : الكتب المراجع | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثالث والعشرين | 3 | معرفة الطالب بتاريخ الأنبياء | حضرت إبراهيم ع | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |

| | | | | | |
|-----------------|---|---------------------------------------|--|------|----------------------------|
| الربع والعشرين | 3 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| الخامس والعشرين | 3 | معرفة الطالب كيفية التعامل في المجتمع | سرودي براى باكى | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السادس والعشرين | 3 | معرفة الطالب كيفية التعامل في المجتمع | في محل بيع الكتب (در كتاب فروشى) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السابع والعشرين | 3 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثامن والعشرين | 3 | معرفة الطالب بالثقافة العامة | داستان هاى از زندكى أبو على سينا | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| التاسع والعشرين | 3 | معرفة الطالب بأهمية اعلم ومكانته | اطلب العلم من المهد الى اللحد از كهواره تاكور دانش بخواه | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثلاثون | 3 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |

12. البنية التحتية

| | |
|---|---|
| 1. الكتب المقررة المطلوبة | نثر ساده فارسى : دکتر مهوود فاضلى |
| 2. المراجع الرئيسية (المصادر) | الكتاب النهجي - المعجم اللغوي بازتاب فرهنك عربى در منظومة (ويس ورامين) |
| ا. الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجلات العلمية , التقارير ,) | الصحف - المجلات - المعاجم - الوسائل السمعية والمرئية . |
| ب. المراجع الالكترونية, مواقع الانترنت | المواقع الالكترونية التي تتحدث اللغة الفارسية - القنوات التلفزيونية باللغة الفارسية . |

13. خطة تطوير المقرر الدراسي

| |
|---|
| 1 -تحفيز الطالب على الاستعانة بالوسائل السمعية والمرئية لغرض تطوير مهاراته في فهم الادب الفارسي لا سيما النثر منه . |
| 2 -تحفيز الطالب على حفظ أكثر قدر ممكن من الكلمات والنصوص النثرية الفارسية ومعرفة معناها باللغة العربية حتى يكون خزينه من الكلمات كافياً ومساعداً له في التعبير عما يريد باللغة الفارسية . |
| 3 -تشجيع الطالب على التكلم باللغة الفارسية عن مسائل الادب حتى وإن اخطأ بالتلفظ او ايراد كلمات غير صحيحة والعمل على بيان الصحيح منها من حيث اللفظ والمعنى . |
| 4 -تطوير المهارات عن طريق الاستفادة من مواقع الانترنت والوسائل المعاصرة والحديثة الاخرى . |

وصف المقرر

وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنماً عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج؛

| | |
|---------------------------------|---|
| 1. المؤسسة التعليمية | جامعة بغداد / كلية اللغات |
| 2. القسم العلمي / المركز | قسم اللغة الفارسية |
| 3. اسم / رمز المقرر | الترجمة الأدبية |
| 4. أشكال الحضور المتاحة | دوام رسمي (3 ساعات اسبوعياً) |
| 5. الفصل / السنة | السنة الدراسية الرابعة (المرحلة الرابعة) |
| 6. عدد الساعات الدراسية (الكلي) | 90 ساعة (30 اسبوع × 3 ساعة) |
| 7. تاريخ إعداد هذا الوصف | 2018/1/7 أ.م.د. خيرية دماك قاسم ، م.م. حسام عبد الحسن |
| 8. أهداف المقرر | يهدف المقرر الدراسي (الترجمة الادبية) لطلبة المرحلة الرابعة في نهاية السنة الدراسية ان يصل الى مستوى خاص وكما هو مدرج في أدناه : |
| 1 - | معرفة الطالب اساسيات الترجمة الصحيح لحروف اللغة الفارسية . |
| 2 - | تمكين الطالب من فهم الكلمة وبشكل صحيح . |
| 3 - | تمكين الطالب من ترجمة الكلمة بشكل صحيح . |
| 4 - | تمكين الطالب من معرفة الفعل الرئيسي (بسيط او مركب) ومعرفة جذره والمصدر المرخم والتي على اساسه سيتمكن الطالب من معرفة زمن الفعل . |
| 5 - | تمكين الطالب من وضع اساس له في تعلم الحديث والتعبير ولو بشكل بسيط . |
| 6 - | تمكين الطالب من تكوين جمل بسيطة تعبر عن مضامين بدائية بسيطة . |
| 7 - | تمكين الطالب من حفظ كلمات باللغة الفارسية ومعرفة معناها باللغة العربية وجعلها خزين يمكنه من استعمالها في جمل تعبر عن امور يريد بيانها وايضاها للمتلقي . |

8 - تمكين الطالب من حفظ الكلمة شكلاً ورسمياً (كتابة الكلمة) .

10. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ- الأهداف المعرفية

- 1أ- معرفة خطوات الترجمة والتحدث باللغة الفارسية او بالعكس
- 2أ- نطق الحروف والكلمات بشكل صحيح .
- 3أ- تدريب الطالب على سماع الكلمة وسرعة معرفة معناها .
- 4أ- جعل الطالب يقرأ ويكتب الكلمة بشكل صحيح .
- 5أ- جعل الطالب يتحدث بجمل مفهومة ومعبرة عن الموضوع المراد ايصاله الى المتلقي .
- 6أ- حفظ أكبر قدر ممكن من الكلمات ومعانيها وجعلها خزين لتكوين جمل .
- 7أ- التأكد من ان الطالب قادر على الترجمة الموافقة لقواعد اللغة الفارسية .
- 8أ- اكتساب مهارات الترجمة الصحيحة .

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر.

- ب1 - تعرف الطالب على المادة النظرية المعطاة له واعطاؤه امثلة ونماذج أكثر .
- ب2 - المناقشة داخل القاعة وتشجيع الطلبة على الترجمة وكذلك محاولة الاجابة على الطلبة الاخرين .
- ب3 - تزويد الطالب بتمارين داخل القاعة لمعرفة مدى استيعابه لها .
- ب4- حث الطالب على كتابة واجب بيتي وعلى اثرها تناقش النقاط الضعيفة والاطفاء داخل القاعة الدراسية وتصحيح وتصويب الاخطاء

طرائق التعليم والتعلم

- 1 -قراءات ، تعلم ذاتي ، حلقات نقاش .
- 2 -- التدريبات والأنشطة في قاعة الدرس .
- 3 -- إرشاد الطلاب إلى بعض المواقع الالكترونية للإفادة منها .
- 4 -- عقد حلقات بحثية يتم من خلالها تقوية الطلبة وتشجيعهم على الترجمة باللغة الفارسية .
- 5 -تقديم عروض مرئية تزيد من ادراك الطالب للكلمة وترجمتها بالشكل الصحيح .

طرائق التقييم

- 1 -المشاركة في قاعة الدرس .
- 2 -تقديم الأنشطة المختلفة.
- 3 -واجبات منزلية .
- 4 -اختبارات فصلية ونهاية وأنشطة .

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية

- ج1- تطوير قدرة الطالب للعمل على أداء الواجبات وتسليمها في الموعد المقرر .
- ج2- التفكير المنطقي والبرمجي لإيجاد حلول للمشاكل بأسلوب نظري وعملي .
- ج3- تطوير قدرة الطالب على الترجمة.
- ج4- التفاعل مع الطلبة الاخرين وتشكيل مجموعات للترجمة.
- ج5- فهم وتدوق الموضوعات المراد التحدث بها .

طرائق التعليم والتعلم

| |
|--|
| 1 -إدارة المحاضرة على نحو يشعر بأهمية الوقت. |
| 2 -تكليف الطالب ببعض الأنشطة والواجبات الجماعية. |
| 3 -تخصيص نسبة من الدرجة للأنشطة الجماعية. |
| طرائق التقييم |
| 1 -المشاركة الفاعلة في قاعة الدرس دليل التزام الطالب وتحمله المسؤولية. |
| 2 -الالتزام بالموعد المحدد في تقديم الواجبات والبحوث المطلوبة من الطالب تقديمها. |
| 3 -تعبير الاختبارات الفصلية والنهائية عن الالتزام والتحصيل المعرفي والمهاري. |
| د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقبالية التوظيف والتطور الشخصي). |
| د1- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع وسائل التقنية. |
| د2- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع الإنترنت. |
| د3- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع الوسائل المتعددة. |
| د4- تطوير قدرة الطالب على الحوار والمناقشة. |
| د5- مهارات التواصل مع الاخرين والعمل كفريق . |
| د6- تسليم العمل او الواجب بالوقت المحدد وبشكل مقبول . |

| 11. بنية المقرر | | | | | |
|-----------------|---------|------------------------------|-------------------------|---------------|------------------------------------|
| الأسبوع | الساعات | مخرجات التعلم المطلوبة | اسم الوحدة / أو الموضوع | طريقة التعليم | طريقة التقييم |
| الاول | 3 | تعليم الطالب الترجمة الصحيحة | ترجمة ادبية | لقاء محاضرات | امتحان يومي واسئلة اثناء المحاضرات |
| الثاني | 3 | تعليم الطالب الترجمة الصحيحة | ترجمة ادبية | لقاء محاضرات | امتحان يومي واسئلة اثناء المحاضرات |
| الثالث | 3 | تعليم الطالب الترجمة الصحيحة | ترجمة ادبية | لقاء محاضرات | امتحان يومي واسئلة اثناء المحاضرات |
| الرابع | 3 | تعليم الطالب الترجمة الصحيحة | ترجمة ادبية | لقاء محاضرات | امتحان يومي واسئلة اثناء المحاضرات |
| الخامس | 3 | تعليم الطالب الترجمة الصحيحة | ترجمة ادبية | لقاء محاضرات | امتحان يومي واسئلة اثناء المحاضرات |
| السادس | 3 | تعليم الطالب الترجمة الصحيحة | ترجمة ادبية | لقاء محاضرات | امتحان يومي واسئلة اثناء المحاضرات |
| السابع | 3 | تعليم الطالب الترجمة الصحيحة | ترجمة ادبية | لقاء محاضرات | امتحان يومي واسئلة اثناء المحاضرات |

12. البنية التحتية

| | |
|--|---|
| 1. الكتب المقررة المطلوبة | نصوص مختلفة من القصص الايرانية المشهورة مثل كتاب كليله ودينه وكتاب الشاهنامه وكتاب كلستان سعدي وبوستان سعدي |
| 2. المراجع الرئيسية (المصادر) | الصناعات اللفظية والمعنوية في شعر سعدي شيرازي |
| ا. الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجالات العلمية , التقارير ,) | الصحف - المجالات - المعاجم |
| ب. المراجع الالكترونية, مواقع الانترنت | المواقع الالكترونية التي تتحدث اللغة الفارسية - القنوات التلفزيونية باللغة الفارسية . |

| | |
|--|--|
| 13. خطة تطوير المقرر الدراسي | |
| 1 -تحفيز الطالب على الاستعانة بوسائل الترجمة لغرض تطوير مهاراته في الترجمة . | |
| 2 -تحفيز الطالب على حفظ اكثر قدر ممكن من الكلمات باللغة الفارسية ومعرفة معناها باللغة العربية حتى يكون خزينه من الكلمات كافياً ومساعداً له في التعبير عما يريد باللغة الفارسية . | |
| 3 -تشجيع الطالب على الترجمة . | |
| 4 -تطوير المهارات عن طريق الاستفادة من مواقع الانترنت والوسائل المعاصرة والحديثة الاخرى . | |

وصف البرنامج الأكاديمي

يوفر وصف البرنامج الأكاديمي هذا ايجازاً مقتضياً لأهم خصائص البرنامج ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنأ عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من الفرص المتاحة . ويصاحبه وصف لكل مقرر ضمن البرنامج

| | |
|---------------------------------|--|
| 1. المؤسسة التعليمية | جامعة بغداد / كلية اللغات |
| 2. القسم العلمي / المركز | قسم اللغة الفارسية |
| 3. اسم / رمز المقرر | تاريخ ادب |
| 4. اشكال الحضور المتاحة | دوام رسمي (ساعتان اسبوعيا) |
| 5. الفصل / السنة | السنة الدراسية الرابعة (المرحلة الرابعة) |
| 6. عدد الساعات الدراسية (الكلي) | 60 ساعة (30 اسبوع x 2 ساعة) |
| 7. تاريخ اعداد هذا الوصف | 2018/1/7 أ.م.د. مدين عبد العزيز رشيد |
| 8. اهداف المقرر | يهدف المقرر الدراسي (تاريخ ادب) لطلبة المرحلة الرابعة في نهاية السنة الدراسية الى مستوى خاص وكما هو مدرج في ادناه |
| 1. | معرفة الطالب تاريخ ايران الادبي لتاريخ الادب واللغة الفارسية . |
| 2. | تمكين الطالب من معرفة اللغة والادب في ايران قبل الاسلام . |
| 3. | تمكين الطالب من معرفة اللغة والادب في ايران في مرحلة الانتقال (بعد ظهور الاسلام) . |
| 4. | تمكين الطالب من معرفة الثقافة والادب في العصور الاسلامية الاولى . |
| 5. | تمكين الطالب من معرفة اللغة والادب شعرا ونثرا في فترة الدولة السامانية والغزنوية . |
| 6. | تمكين الطالب من معرفة تاريخ اللغة والادب في فترة الدولة السلجوقية . |
| 7. | تمكين الطالب من معرفة الشعراء والكتابات والكتب الادبية والتاريخية واللغوية في فترة عصر المشروطة والمعاصرة . |
| 8. | تعرف الطالب على الاساليب الشعرية والنثرية على مدى تاريخ ايران ومنها مكتب اذربيجان ومكتب باز كيشت ومكتب اصفهان والاداب التعليمية وادب الاطفال والشباب |

9. مخرجات البرنامج المطلوبة وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ - الأهداف المعرفية

- 1- معرفة خطوات تاريخ الأدب الفارسي .
- 2- التعرف على الشعراء والكتاب والكتب المهمة استنادا الى تاريخ ايران الادبي .
- 3- تدريب الطالب على معرفة الاساليب الشعرية وتاريخها والشعراء المهمين فيها .
- 4- معرفة الطالب على الاساليب النثرية المهمة وفق مراحلها التاريخية واستنادا الى التدرج التاريخي.
- 5- تعرف الطالب على الكتب النثرية المهمة في اللغة وفي التاريخ وفي الشعر وعلم العروض .
- 6- تعرف الطالب على الخصائص الادبية للشعراء وللكتاب كل حسب اسلوبه واهميته .

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالبرنامج

- ب 1 - تعرف الطالب على المادة النظرية المعطاة له واعطائه امثله ونماذج اكثر .
- ب 2 - المناقشة داخل القاعة وتشجيع الطلبة على الاسئلة وكذلك محاولة الاجابة على الطلبة الاخرين.
- ب 3 - اعطاء الطالب اسئلة مهمة داخل القاعة لمعرفة مدى استيعابه لها .

طرائق التعليم والتعلم

- 1- قراءات ، تعلم ذاتي ، حلقات نقاش
- 2- التدريبات والانشطة في قاعة الدرس .
- 3- ارشاد الطلاب الى بعض المواقع الالكترونية للأفادة منها .
- 4- عقد حلقات بحثية يتم من خلالها تقوية الطلبة وتشجيعهم على الحديث عن تاريخ ايران الادبي .

طرائق التقييم

- 1 - المشاركة في قاعة الدرس .
- 2 - تقديم الانشطة المختلفة .
- 3 - واجبات منزلية .
- 4 - اختبارا فصلية ونهائية وانشطة .

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية .

- ج1- تطوير قدرة الطالب للعمل على اداء الواجبات وتسليمها في الموعد المقرر .
- ج2- التفكير المنطقي والبرمجي لايجاد حلول للمشاكل بأسلوب نظري وعملي .
- ج3- تطوير قدرة الطالب على الحوار والمناقشة .
- ج4- التفاعل مع الطلبة الاخرين وتشكيل مجموعات للمناقشة في المواضيع التي تهتم تاريخ اللغة والأدب الفارسي .

طرائق التعليم والتعلم

- 1 - ادارة المحاضرة على نحو يشعر بأهمية الوقت .
- 2 - تكليف الطالب ببعض الانشطة والواجبات الجماعية .
- 3 - تخصيص نسبة من الدرجة للانشطة الجماعية .

طرائق التقييم

- 1 - المشاركة الفاعلة في قاعة الدرس دليل التزام الطالب وتحمله المسؤولية .
- 2 - الالتزام بالموعد المحدد في تقديم الواجبات والبحوث المطلوبة من الطالب تقديمها .
- 3 - تعبر الاختبارات الفصلية والنهائية عن الالتزام والتحصيل المعرفي والمهاري .

- د -المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).
- د1- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع وسائل التقنية .
 - د2- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع الانترنت .
 - د3- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع الوسائل المتعددة .
 - د4- تطوير قدرة الطالب على الحوار والمناقشة .

10.بنية المقرر

| الاسبوع | الساعات | مخرجات التعلم المطلوبة | اسم الوحدة / او الموضوع | طريقة التعليم | طريقة التقييم |
|------------|---------|--|--|---------------|----------------------------|
| الأول | 2 | مقدمة في تاريخ الادب الفارسي | التعرف على تاريخ الادب واللغة الفارسية | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثاني | 2 | التعرف على اللغة والادب في ايران قبل الاسلام | اللغات الايرانية القديمة وملامح الادب الايراني وبداياته | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثالث | 2 | اللغة والادب في ايران في مرحلة الانتقال بعد ظهور الاسلام | مرحلة الثقافة الادبية عند الساسانيين والعصر الاسلامي الاول وظهور الحكومات الايراني المستقلة | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الرابع | 2 | الاستفادة من الخط العربي في اللغة الفارسية الدرية | بداية الشعر الفارسي ، الخطوط الفارسية | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الخامس | 2 | الشعر واللغة في فترة السامانيين | شعر فترة السامانيين ، شهيد بلخي ،رودي سمر قندي، ابو شكور بلخي،دقيقي طوسي | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السادس | 2 | الشاهنامات الفارسية | شاهنامه دقيقي وشاهنامه ابو القاسم فردوسي، اهميتها، اسلوبها، فصولها ومجمل الشخصيات التاريخية فيها | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| السابع | 2 | النثر في فترة السامانيين | ترجمة تفسير الطبري، تاريخ بلعمي، الابنية عن حقائق الادوية، هداية المتعالمين بالطب | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثامن | 2 | اللغة والادب الفارسي في فترة الغزنويين | فرخي سيساتاني، منوجهري دامغاني | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| التاسع | 2 | النثر الكلاسيكي الفارسي في فترة الغزنويين | النثر الديني، المتون البلاغية | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| العشر | 2 | الاداب في اصفهان، الادب التعليمي | ناصر خسرو، خيام نيشابوري، سعدي شيرازي | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الحادي عشر | 2 | الادب العرفاني الفارسي | الشعر العرفاني ، الطارني شابوري ، مولانا جلال الدين ، حافظ شيرازي | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثاني عشر | 2 | النثر العرفاني | الكتب العرفانية ونظرة الى فصولها ومؤلفيها واهميتها والاسلوب النثري لها | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| الثالث عشر | 2 | الادب الفارسي في اذر بيجان | نظامي كنجوي خاقاني شيراواني نظري اساله عامه ومناقشته | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الرابع عشر | 2 | الغزل الهندي | نظرة الى اسلوب الغزل الهندي وشعراءه | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |

| | | | | | |
|-----------------|---|-----------------------------------|--|------|----------------------------|
| الخامس عشر | 2 | العودة الى الاسلوب القديم | ماهيته واهميته | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السادس عشر | 2 | العودة الى الاسلوب القديم | شعراء الذين ظهرو في مرحلة العودة الى الاسلوب القديم والخصائص الشعرية لهم | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السابع عشر | 2 | الادب في الفترة المشروطية | خصائص الادب في فترة النهضة | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثامن عشر | 2 | الادب في الفترة المشروطية | المدن والمراكز الادبية المهمة | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| التاسع عشر | 2 | شعراء في فترة النهضة | اديب الممالك فرهاتي ، محمد تقي بهار | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| العشرون | 2 | شعراء في فترة النهضة | على اكبر دهخدا والشعراء الاخرين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الحادي والعشرين | 2 | شعراء الشعب | شعراء الحركة العمالية في ايران | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثاني والعشرين | 2 | الادب الفارسي المعاصر | الشعر وخصائصه ومواضيعه واهميته بالنسبة للمجتمع في ايران | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثالث والعشرين | 2 | الادب الفارسي المعاصر | نيما يوشيج الخصائص الشعرية ، الافكار التاثير ، التاثير والتاثر | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الرابع والعشرين | 2 | الادب الفارسي المعاصر | النثر الخصائص والمميزات | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| الخامس والعشرين | 2 | الادب الفارسي المعاصر | الادب القصصي | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السادس والعشرين | 2 | النثر الفارسي المعاصر | الادب السيمتاني | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السابع والعشرين | 2 | فن المقالة والنقد الادبي في ايران | اهمية النقد الادبي واعلامه في ايران | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثامن والعشرين | 2 | ادب الاطفال والشباب في ايران | الخصائص والمميزات والاعلام | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| التاسع والعشرين | 2 | ادب المرأة | ادب المرأة المعاصر في ايران | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثلاثون | 2 | ادب المرأة | شاعرات ايران وكتابها من النساء | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |

| |
|--|
| 11. البنية التحتية |
| 1 - الكتب المقرره المطلوبة |
| كليات تاريخ الادب الفارسي ، دكتور محمد جعفر ياحقي ومجمل الكتب التي تتحدث عن تاريخ الادب واللغة الفارسية وشبكة الانترنت . |

12. خطة تطوير المقرر الدراسي

- 1 - تحفيز الطالب على الاستعانة بالكتب التاريخية التي تطور الطالب في المجالات اللغوية والادبية
- 2 - تطوير المهارات عن طريق الاستفادة من مواقع الانترنت والوسائل المعاصرة الاخرى
- 3 - تشجيع الطالب على معرفة اهم الكتب التاريخية في اللغة والادب الفارسي مثل (علم العروض وكتب اللغة والكتب التاريخية المهمة) .
- 4 - معرفة الطالب بالكتاب والشعراء الفرس ودراسة خصائص افكارهم واشعارهم ومدى تأثرهم بالحياة التي يعيشونها .
- 5 - تطوير مهارات الطلبة في معرفة ودراسة النثر الفارسي تاريخيا والعمل على كتابة بحوث التخرج فيه لاهميته في مجال اللغة والبحث العلمي.

10. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ- الأهداف المعرفية

- أ1-
- أ2-
- أ3-
- أ4-
- أ5-
- أ6-

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر.

- ب1-
- ب2-
- ب3-
- ب4-

طرائق التعليم والتعلم

طرائق التقييم

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية

- ج1-
- ج2-
- ج3-
- ج4-

طرائق التعليم والتعلم

طرائق التقييم

- د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).
- د1-
 - د2-
 - د3-
 - د4-

| 11. بنية المقرر | | | | | |
|-----------------|---------|------------------------|-------------------------|---------------|---------------|
| الأسبوع | الساعات | مخرجات التعلم المطلوبة | اسم الوحدة / أو الموضوع | طريقة التعليم | طريقة التقييم |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| 12. البنية التحتية | |
|--|--|
| 1- الكتب المقررة المطلوبة | |
| 2- المراجع الرئيسية (المصادر) | |
| ا- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجالات العلمية , التقارير ,) | |
| ب - المراجع الالكترونية, مواقع الانترنت | |

| 13. خطة تطوير المقرر الدراسي | |
|------------------------------|--|
| | |

نموذج وصف المقرر

وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنأ عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج؛

| | |
|---------------------------------|---|
| 1. المؤسسة التعليمية | جامعة بغداد / كلية اللغات |
| 2. القسم العلمي / المركز | قسم اللغة الفارسية |
| 3. اسم / رمز المقرر | علم اللغة |
| 4. أشكال الحضور المتاحة | دوام رسمي (2 ساعات اسبوعياً) |
| 5. الفصل / السنة | السنة الدراسية الاولى (المرحلة الرابعة) |
| 6. عدد الساعات الدراسية (الكلي) | 60 ساعة (30 اسبوع × 2 ساعة) |
| 7. تاريخ إعداد هذا الوصف | 2018/1/7 أ.م.د. رنا علي مجيد |
| 8. أهداف المقرر | يهدف المقرر الدراسي (المحادثة) لطلبة المرحلة الاولى في نهاية السنة الدراسية ان يصل الى مستوى خاص وكما هو مدرج في أدناه : |
| 1 | - معرفة الطالب اساسيات التلفظ الصحيح لحروف اللغة الفارسية . |
| 2 | - تمكين الطالب من استيعاب الكلمة سماعياً وبشكل صحيح . |
| 3 | - تمكين الطالب من قراءة وتلفظ الكلمة بشكل صحيح . |
| 4 | - تمكين الطالب من معرفة الفعل الرئيسي (بسيط او مركب) ومعرفة جذره والمصدر المرخم والتي على اساسه سيتمكن الطالب من معرفة زمن الفعل . |
| 5 | - تمكين الطالب من وضع اساس له في تعلم الحديث والتعبير ولو بشكل بسيط . |
| 6 | - تمكين الطالب من تكوين جمل بسيطة تعبر عن مضامين بدائية بسيطة . |
| 7 | - تمكين الطالب من حفظ كلمات باللغة الفارسية ومعرفة معناها باللغة العربية وجعلها خزين يمكنه من استعمالها في جمل تعبر عن امور يريد بيانها وايضاها للمتلقي . |

10. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ- الأهداف المعرفية

- 1أ- معرفة خطوات المحادثة والتحدث باللغة الفارسية .
- 2أ- نطق الحروف والكلمات بشكل صحيح .
- 3أ- تدريب الطالب على سماع الكلمة وسرعة معرفة معناها .
- 4أ- جعل الطالب يقرأ ويكتب الكلمة بشكل صحيح .
- 5أ- جعل الطالب يتحدث بجمل مفهومة ومعبرة عن الموضوع المراد إيصاله الى المتلقي .
- 6أ- حفظ أكبر قدر ممكن من الكلمات ومعانيها وجعلها خزين لتكوين جمل .
- 7أ- التأكد من ان الطالب قادر على المحادثة الموافقة لقواعد اللغة الفارسية .
- 8أ- اكتساب مهارات المحادثة الصحيحة .

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر.

- 1ب - تعرف الطالب على المادة النظرية المعطاة له واعطاؤه امثلة ونماذج أكثر .
- 2ب - المناقشة داخل القاعة وتشجيع الطلبة على الاسئلة وكذلك محاولة الاجابة على الطلبة الاخرين .
- 3ب - تزويد الطالب بتمارين داخل القاعة لمعرفة مدى استيعابه لها .
- 4ب - حث الطالب على كتابة واجب بيتي وعلى اثرها تناقش النقاط الضعيفة والاطفاء داخل القاعة الدراسية وتصحيح وتصويب الاخطاء

طرائق التعليم والتعلم

- 1 -قراءات ، تعلم ذاتي ، حلقات نقاش.
- 2 -- التدريبات والأنشطة في قاعة الدرس .
- 3 -- إرشاد الطلاب إلى بعض المواقع الالكترونية للإفادة منها .
- 4 -- عقد حلقات بحثية يتم من خلالها تقوية الطلبة وتشجيعهم على المحادثة باللغة الفارسية .
- 5 -تقديم عروض سمعية ومرئية تزيد من ادراك الطالب للكلمة وتلفظها واستيعابها الصحيح .

طرائق التقييم

- 1 -المشاركة في قاعة الدرس.
- 2 -تقديم الأنشطة المختلفة.
- 3 -واجبات منزلية .
- 4 -اختبارات فصلية ونهائية وأنشطة .

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية

- 1ج- تطوير قدرة الطالب للعمل على أداء الواجبات وتسليمها في الموعد المقرر .
- 2ج- التفكير المنطقي والبرمجي لإيجاد حلول للمشاكل بأسلوب نظري وعملي .
- 3ج- تطوير قدرة الطالب على الحوار والمناقشة.
- 4ج- التفاعل مع الطلبة الاخرين وتشكيل مجموعات للمحادثة .

ج5- فهم وتذوق الموضوعات المراد التحدث بها .

طرائق التعليم والتعلم

- 1 -إدارة المحاضرة على نحو يشعر بأهمية الوقت.
- 2 -تكليف الطالب ببعض الأنشطة والواجبات الجماعية.
- 3 -تخصيص نسبة من الدرجة للأنشطة الجماعية.

طرائق التقييم

- 1 -المشاركة الفاعلة في قاعة الدرس دليل التزام الطالب وتحمله المسؤولية.
 - 2 -الالتزام بالموعد المحدد في تقديم الواجبات والبحوث المطلوبة من الطالب تقديمها.
 - 3 -تعبير الاختبارات الفصلية والنهائية عن الالتزام والتحصيل المعرفي والمهاري.
- د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقبالية التوظيف والتطور الشخصي).
- د1- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع وسائل التقنية.
 - د2- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع الإنترنت.
 - د3- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع الوسائل المتعددة.
 - د4- تطوير قدرة الطالب على الحوار والمناقشة.
 - د5- مهارات التواصل مع الآخرين والعمل كفريق .
 - د6- تسليم العمل او الواجب بالوقت المحدد وبشكل مقبول .

11. بنية المقرر

| الأسبوع | الساعات | مخرجات التعلم المطلوبة | اسم الوحدة / أو الموضوع | طريقة التعليم | طريقة التقييم |
|------------|---------|--|---|---------------|----------------------------|
| الأول | 3 | معرفة الطالب حروف اللغة الفارسية | الدخول الى ايران (ورود به ايران) ويشمل : في المطار (در فرودگاه) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثاني | 3 | معرفة الطالب حروف اللغة الفارسية | في المنزل (در خانه) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثالث | 3 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الرابع | 3 | معرفة الطالب النطق الصحيح | علمني (به من ياد بده) ويشمل : علمني (به من ياد بده) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الخامس | 3 | معرفة الطالب النطق الصحيح | افراد العائلة (افراد خانواده) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السادس | 3 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| السابع | 3 | معرفة الطالب القراءة الصحيحة | صباح الخير (صبح به خير) ويشمل : صباح الخير (صبح به خير) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثامن | 3 | معرفة الطالب القراءة الصحيحة | الفطور (صبحانه) . | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| التاسع | 3 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| العاشر | 3 | معرفة الطالب كيفية السؤال والجواب | كم الساعة (ساعت چند) ويشمل : كم الساعة (ساعت چند) . | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الحادي عشر | 3 | معرفة الطالب كيفية السؤال والجواب | هدايا (سوغاتی) . | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثاني عشر | 3 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| الثالث عشر | 3 | معرفة الطالب بالمعلومات الخاصة مع النطق الصحيح | معلومات شخصية (اطلاعات فردی) ويشمل : معلومات شخصية 1 (اطلاعات فردی 1) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الرابع عشر | 3 | معرفة الطالب بالمعلومات الخاصة مع النطق الصحيح | معلومات شخصية 2 (اطلاعات فردی 2) . | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الخامس عشر | 3 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السادس عشر | 3 | معرفة الطالب بالامور العامة | في السينما (در سينما) ويشمل: في السينما (در سينما) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السابع عشر | 3 | معرفة الطالب بالامور العامة | في المتنزّه (در بارك) . | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثامن عشر | 3 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |

| | | | | | |
|-------------------------------|------|---|--|---|--------------------|
| امتحان | | | | | |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | في الكلية (در دانشكده) ويشمل : في السيارة (در ماشين) . | معرفة الطلب بالمحيط الجامعي | 3 | التاسع عشر |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | في الكلية (در دانشكده) | معرفة الطالب بالمحيط الجامعي | 3 | العشرون |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | تطبيقات وتمارين | تدريب الطالب على ما تعلمه | 3 | الحادي والعشرين |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | في غرفة محسن (در اتاق محسن) ويشمل : في غرفة محسن 1 (در اتاق محسن 1) | معرفة الطالب بالاشياء التي حوله | 3 | الثاني والعشرين |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | في غرفة محسن 2 (در اتاق محسن 2) . | معرفة الطالب بالاشياء التي حوله | 3 | الثالث والعشرين |
| اسئلة عامة ومناقشة وامتحان | نظري | تطبيقات وتمارين | تدريب الطالب على ما تعلمه | 3 | الرابع والعشرين |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | في محل بيع الكتب (در كتاب فروشى) ويشمل : في الشارع) در خيابان) . | معرفة الطالب كيفية التعامل في المجتمع | 3 | الخامس والعشرين |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | في محل بيع الكتب (در كتاب فروشى) | معرفة الطالب كيفية التعامل في المجتمع | 3 | السادس والعشرين |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | تطبيقات وتمارين | تدريب الطالب على ما تعلمه | 3 | السابع والعشرين |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | في سوق الفواكه والخضراوات) در بازار ميوه وتره بار) ويشمل : في الساحة او الفناء (در حياط) . | معرفة الطالب كيفية التعامل في المجتمع | 3 | الثامن والعشرين |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | في سوق الفواكه والخضراوات) در بازار ميوه وتره بار) . | معرفة الطالب كيفية التعامل في المجتمع | 3 | التاسع والعشرين |
| اسئلة عامة ومناقشة وامتحان | نظري | تطبيقات وتمارين | تدريب الطالب على ما تعلمه | 3 | الثلاثون |

12. البنية التحتية

| | |
|---|---|
| رحلة مع الفارسية (سفرى با زبان فارسى - دكتور مسعود فكري) | 1. الكتب المقررة المطلوبة |
| الكتاب المنهجي - المعجم اللغوي الدلالة في مستوى الجملة والكلمة | 2. المراجع الرئيسية (المصادر) |
| الصحف - المجالات - المعاجم - الوسائل السمعية والمرئية . | ا. الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجالات العلمية , التقارير ,) |
| المواقع الالكترونية التي تتحدث اللغة الفارسية - القنوات التلفزيونية باللغة الفارسية . | ب. المراجع الالكترونية, مواقع الانترنت |

13. خطة تطوير المقرر الدراسي

- 1 -تحفيز الطالب على الاستعانة بالوسائل السمعية والمرئية لغرض تطوير مهاراته في المحادثة .
- 2 -تحفيز الطالب على حفظ أكثر قدر ممكن من الكلمات باللغة الفارسية ومعرفة معناها باللغة العربية حتى يكون خزينه من الكلمات كافياً ومساعداً له في التعبير عما يريد باللغة الفارسية .
- 3 -تشجيع الطالب على التكلم باللغة الفارسية حتى وإن اخطأ بالتلفظ او ايراد كلمات غير صحيحة والعمل على بيان الصحيح منها من حيث اللفظ والمعنى .
- 4 -تطوير المهارات عن طريق الاستفادة من مواقع الانترنت والوسائل المعاصرة والحديثة الاخرى .

نموذج وصف المقرر

وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنناً عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج؛

| | |
|---|---|
| 1. المؤسسة التعليمية | جامعة بغداد / كلية اللغات |
| 2. القسم العلمي / المركز | قسم اللغة الفارسية |
| 3. اسم / رمز المقرر | المحادثة |
| 4. أشكال الحضور المتاحة | دوام رسمي (3 ساعات اسبوعياً) |
| 5. الفصل / السنة | السنة الدراسية الرابعة |
| 6. عدد الساعات الدراسية (الكلية) | 90 ساعة (30 اسبوع × 3 ساعة) |
| 7. تاريخ إعداد هذا الوصف | 2018/1/7 أ.د. فاطمة سعدي |
| 8. أهداف المقرر | يهدف المقرر الدراسي (المحادثة) لطلبة المرحلة الثانية في نهاية السنة الدراسية ان يصل الى مستوى خاص وكما هو مدرج في أدناه : |
| 1 - معرفة الطالب اساسيات التلفظ الصحيح لحروف اللغة الفارسية . | |
| 2 - تمكين الطالب من استيعاب الكلمة سماعياً وبشكل صحيح . | |
| 3 - تمكين الطالب من قراءة وتلفظ الكلمة بشكل صحيح . | |
| 4 - تمكين الطالب من معرفة الفعل الرئيسي (بسيط او مركب) ومعرفة جذره والمصدر المرخم والتي على اساسه سيتمكن الطالب من معرفة زمن الفعل . | |
| 5 - تمكين الطالب من وضع اساس له في تعلم الحديث والتعبير ولو بشكل بسيط . | |
| 6 - تمكين الطالب من تكوين جمل بسيطة تعبر عن مضامين بدائية بسيطة . | |
| 7 - تمكين الطالب من حفظ كلمات باللغة الفارسية ومعرفة معناها باللغة العربية وجعلها خزين يمكنه من استعمالها في جمل تعبر عن امور يريد بيانها وايضاها للمتلقى . | |
| 8 - تمكين الطالب من حفظ الكلمة شكلاً ورسمياً (كتابة الكلمة) . | |

10. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

| |
|--|
| <p>أ- الأهداف المعرفية</p> <p>1أ- معرفة خطوات المحادثة والتحدث باللغة الفارسية .</p> <p>2أ- نطق الحروف والكلمات بشكل صحيح .</p> <p>3أ- تدريب الطالب على سماع الكلمة وسرعة معرفة معناها .</p> <p>4أ- جعل الطالب يقرأ ويكتب الكلمة بشكل صحيح .</p> <p>5أ- جعل الطالب يتحدث بجمل مفهومة ومعبرة عن الموضوع المراد إيصاله الى المتلقي .</p> <p>6أ- حفظ أكبر قدر ممكن من الكلمات ومعانيها وجعلها خزين لتكوين جمل .</p> <p>7أ- التأكد من ان الطالب قادر على المحادثة الموافقة لقواعد اللغة الفارسية .</p> <p>8أ- اكتساب مهارات المحادثة الصحيحة .</p> |
| <p>ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر.</p> <p>ب1 - تعرف الطالب على المادة النظرية المعطاة له واعطاه امثلة ونماذج أكثر .</p> <p>ب2 - المناقشة داخل القاعة وتشجيع الطلبة على الاسئلة وكذلك محاولة الاجابة على الطلبة الاخرين .</p> <p>ب3 - تزويد الطالب بتمارين داخل القاعة لمعرفة مدى استيعابه لها .</p> <p>ب4- حث الطالب على كتابة واجب بيتي وعلى اثرها تناقش النقاط الضعيفة والاختفاء داخل القاعة الدراسية وتصحيح وتصويب الاختفاء</p> |
| <p>طرائق التعليم والتعلم</p> <p>1 -قراءات ، تعلم ذاتي ، حلقات نقاش.</p> <p>2 -- التدريبات والأنشطة في قاعة الدرس .</p> <p>3 -- إرشاد الطلاب إلى بعض المواقع الالكترونية للإفادة منها .</p> <p>4 -- عقد حلقات بحثية يتم من خلالها تقوية الطلبة وتشجيعهم على المحادثة باللغة الفارسية .</p> <p>5 -تقديم عروض سمعية ومرئية تزيد من ادراك الطالب للكلمة وتلفظها واستيعابها الصحيح .</p> |
| <p>طرائق التقييم</p> <p>1 -المشاركة في قاعة الدرس.</p> <p>2 -تقديم الأنشطة المختلفة.</p> <p>3 -واجبات منزلية .</p> <p>4 -اختبارات فصلية ونهائية وأنشطة .</p> |
| <p>ج- الأهداف الوجدانية والقيمية</p> <p>ج1- تطوير قدرة الطالب للعمل على أداء الواجبات وتسليمها في الموعد المقرر .</p> <p>ج2- التفكير المنطقي والبرمجي لإيجاد حلول للمشاكل بأسلوب نظري وعملي .</p> <p>ج3- تطوير قدرة الطالب على الحوار والمناقشة.</p> <p>ج4- التفاعل مع الطلبة الاخرين وتشكيل مجموعات للمحادثة .</p> <p>ج5- فهم وتذوق الموضوعات المراد التحدث بها .</p> |
| <p>طرائق التعليم والتعلم</p> <p>1 -إدارة المحاضرة على نحو يشعر بأهمية الوقت.</p> <p>2 -تكليف الطالب ببعض الأنشطة والواجبات الجماعية.</p> <p>3 -تخصيص نسبة من الدرجة للأنشطة الجماعية.</p> |

طرائق التقييم

- 1 -المشاركة الفاعلة في قاعة الدرس دليل التزام الطالب وتحمله المسؤولية.
- 2 -الالتزام بالموعد المحدد في تقديم الواجبات والبحوث المطلوبة من الطالب تقديمها.
- 3 -تعبير الاختبارات الفصلية والنهائية عن الالتزام والتحصيل المعرفي والمهاري.

د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقبالية التوظيف والتطور الشخصي).

- د1- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع وسائل التقنية.
- د2- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع الإنترنت.
- د3- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع الوسائل المتعددة.
- د4- تطوير قدرة الطالب على الحوار والمناقشة.
- د5- مهارات التواصل مع الآخرين والعمل كفريق .
- د6- تسليم العمل او الواجب بالوقت المحدد وبشكل مقبول .

11. بنية المقرر

| الأسبوع | الساعات | مخرجات التعلم المطلوبة | اسم الوحدة / أو الموضوع | طريقة التعليم | طريقة التقييم |
|-----------------|---------|------------------------|-------------------------|---------------|-------------------------------|
| الأول | 3 | محادثة ، التلغظ الصحيح | شاهد كمنام (1) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثاني | 3 | محادثة وتلفظ ومحاوره | شاهد كمنام (2) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثالث | 3 | تمارين متعددة | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الرابع | 3 | محادثة وتلفظ | حواس بنجكانه | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الخامس | 3 | محادثة وتلفظ صحيح | أموزش راندكي | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السادس | 3 | تمارين | تطبيقات وتمارين | كتابة | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| السابع | 3 | محادثة وتلفظ | سر شام | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثامن | 3 | تمارين | تمارين وتطبيقات | كتابة | اسئلة عامة ومناقشة |
| التاسع | 3 | محادثة وتلفظ | در اداره بست | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| العاشر | 3 | تمارين | تطبيقات وتمارين | كتابة | اسئلة عامة ومناقشة |
| الحادي عشر | 3 | محادثة وتلفظ | بسته بستى | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثاني عشر | 3 | تمارين | در مترو | كتابة | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| الثالث عشر | 3 | محادثة وتلفظ | در مترو | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الرابع عشر | 3 | تمارين | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الخامس عشر | 3 | محادثة وتلفظ | الأحيق | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السادس عشر | 3 | تمارين | مسابقه | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السابع عشر | 3 | محادثة وتلفظ | | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثامن عشر | 3 | تمارين | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| التاسع عشر | 3 | محادثة وتلفظ | در شعر | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| العشرون | 3 | تمارين | تطبيقات وتمارين | كتابة | اسئلة عامة ومناقشة |
| الحادي والعشرين | 3 | محادثة وتلفظ | | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثاني والعشرين | 3 | تمارين | تطبيقات وتمارين | كتابة | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثالث والعشرين | 3 | محادثة وتلفظ | اصفهان | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الرابع والعشرين | 3 | تمارين | تطبيقات وتمارين | كتابة | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| الخامس والعشرين | 3 | محادثة وتلفظ | صدای آشنا | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السادس والعشرين | 3 | تمارين | تطبيقات وتمارين | كتابة | اسئلة عامة ومناقشة |
| السابع والعشرين | 3 | محادثة وتلفظ | ايران 2 | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثامن والعشرين | 3 | تمارين | تطبيقات وتمارين | كتابة | اسئلة عامة ومناقشة |
| التاسع والعشرين | 3 | محادثة وتلفظ | ايران 1 | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |

| اللائحة | 3 | تمارين | تطبيقات وتمارين | كتابة | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
|---|---|---|-----------------|---|----------------------------|
| 12. البنية التحتية | | | | | |
| | | 1. الكتب المقررة المطلوبة | | رحلة مع الفارسية (سفرى با زبان فارسى - دكتور مسعود فكري) | |
| | | 2. المراجع الرئيسية (المصادر) | | الكتاب المنهجي - المعجم اللغوي احمد شاملو شاعر السجى | |
| | | ا. الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجالات العلمية , التقارير ,) | | الصحف - المجالات - المعاجم - الوسائل السمعية والمرئية . | |
| | | ب. المراجع الالكترونية, مواقع الانترنت | | المواقع الالكترونية التي تتحدث اللغة الفارسية - القنوات التلفزيونية باللغة الفارسية . | |
| 13. خطة تطوير المقرر الدراسي | | | | | |
| <p>1 -تحفيز الطالب على الاستعانة بالوسائل السمعية والمرئية لغرض تطوير مهاراته في المحادثة .</p> <p>2 -تحفيز الطالب على حفظ أكثر قدر ممكن من الكلمات باللغة الفارسية ومعرفة معناها باللغة العربية حتى يكون خزينه من الكلمات كافياً ومساعداً له في التعبير عما يريد باللغة الفارسية .</p> <p>3 -تشجيع الطالب على التكلم باللغة الفارسية حتى وإن اخطأ بالتلفظ او ايراد كلمات غير صحيحة والعمل على بيان الصحيح منها من حيث اللفظ والمعنى .</p> <p>4 -تطوير المهارات عن طريق الاستفادة من مواقع الانترنت والوسائل المعاصرة والحديثة الاخرى .</p> | | | | | |

نموذج وصف المقرر

وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنًا عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج؛

| | |
|--|---|
| 1. المؤسسة التعليمية | جامعة بغداد / كلية اللغات |
| 2. القسم العلمي / المركز | قسم اللغة الفارسية |
| 3. اسم / رمز المقرر | المقالة و المراسلات |
| 4. أشكال الحضور المتاحة | دوام رسمي (ساعتين اسبوعياً) |
| 5. الفصل / السنة | السنة الدراسية الرابعة (المرحلة الرابعة) |
| 6. عدد الساعات الدراسية (الكلي) | 60 ساعة (30 اسبوع × 2 ساعة) |
| 7. تاريخ إعداد هذا الوصف | 2018/1/7 م.م. سعاد عبد الزهرة ، م.م. غازي فيصل |
| 8. أهداف المقرر | يهدف المقرر الدراسي (المحادثة) لطلبة المرحلة الرابعة في نهاية السنة الدراسية ان يصل الى مستوى خاص وكما هو مدرج في أدناه : |
| 1 -تعريف الطالب بمهارات كتابة المقالة و الرسائل باللغة الفارسية . | |
| 2 -تعريف الطالب بقواعد و اسس كتابة المقالات و الرسائل باللغة الفارسية. | |
| 3 -تمكين الطالب من تطبيق قواعد اللغة الفارسية التي تعلمها خلال المراحل السابقة في كتابة المقالات و الرسائل . | |
| 4 -تعريف الطالب بأنواع المقالات و الرسائل باللغة الفارسية . | |
| 5 -تمكين الطالب من كتابة المقالات و الرسائل باللغة الفارسية . | |

10. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ- الأهداف المعرفية

- 1- معرفة خطوات كتابة المقالات و الرسائل باللغة الفارسية .
- 2- تعريف الطالب بقواعد و اسس كتابة المقالات و الرسائل باللغة الفارسية .
- 3- تدريب الطالب على كتابة المقالات و الرسائل باللغة الفارسية .
- 4- تعريف الطالب بأنواع مختلفة من المقالات و الرسائل باللغة الفارسية .
- 5- اكتساب مهارات الكتابة الصحيحة باللغة الفارسية .
- 6- حفظ أكبر قدر ممكن من الكلمات ومعانيها وجعلها خزين لاستخدامها في الكتابة .
- 7- التأكد من ان الطالب قادر على الكتابة الموافقة لقواعد اللغة الفارسية .

ب - الأهداف المهارةية الخاصة بالمقرر.

- 1- تعرف الطالب على المادة النظرية المعطاة له واعطاه امثلة ونماذج أكثر .
- 2- المناقشة داخل القاعة وتشجيع الطلبة على الاسئلة وكذلك محاولة الاجابة على الطلبة الاخرين .
- 3- تزويد الطالب بتمارين داخل القاعة لمعرفة مدى استيعابه لها .
- 4- حث الطالب على كتابة واجب بيتي وعلى اثرها تناقش النقاط الضعيفة والاختفاء داخل القاعة الدراسية وتصحيح وتصويب الاختفاء

طرائق التعليم والتعلم

- 1 -قراءات ، تعلم ذاتي ، حلقات نقاش.
- 2 -- التدريبات والأنشطة في قاعة الدرس .
- 3 -- إرشاد الطلاب إلى بعض المواقع الالكترونية للإفادة منها .
- 4 -- عقد حلقات بحثية يتم من خلالها تقوية الطلبة وتشجيعهم على المحادثة باللغة الفارسية .
- 5 -تقديم عروض سمعية ومرئية تزيد من ادراك الطالب للحملة وتلفظها واستيعابها الصحيح .

طرائق التقييم

- 1 -المشاركة في قاعة الدرس.
- 2-تقديم الأنشطة المختلفة.
- 3-واجبات منزلية .
- 4-اختبارات فصلية ونهائية وأنشطة .

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية

- ج1- تطوير قدرة الطالب للعمل على أداء الواجبات وتسليمها في الموعد المقرر .
- ج2- التفكير المنطقي والبرمجي لإيجاد حلول للمشاكل بأسلوب نظري وعملي .
- ج3- تطوير قدرة الطالب على الحوار والمناقشة.
- ج4- التفاعل مع الطلبة الاخرين وتشكيل مجموعات للمحادثة .
- ج5- فهم وتذوق الموضوعات المراد التحدث بها .

طرائق التعليم والتعلم

- 1 -إدارة المحاضرة على نحو يشعر بأهمية الوقت.
- 2-تكليف الطالب ببعض الأنشطة والواجبات الجماعية.
- 3-تخصيص نسبة من الدرجة للأنشطة الجماعية.

طرائق التقييم

- 1 - المشاركة الفاعلة في قاعة الدرس دليل التزام الطالب وتحمله المسؤولية.
- 2 - الالتزام بالموعد المحدد في تقديم الواجبات والبحوث المطلوبة من الطالب تقديمها.
- 3 - تعبر الاختبارات الفصلية والنهائية عن الالتزام والتحصيل المعرفي والمهاري.

د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).

- د1- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع وسائل التقنية.
- د2- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع الإنترنت.
- د3- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع الوسائل المتعددة.
- د4- تطوير قدرة الطالب على الحوار والمناقشة.
- د5- مهارات التواصل مع الآخرين والعمل كفريق .
- د6- تسليم العمل او الواجب بالوقت المحدد وبشكل مقبول .

11. بنية المقرر

| الأسبوع | الساعات | مخرجات التعلم المطلوبة | اسم الوحدة / أو الموضوع | طريقة التعليم | طريقة التقييم |
|------------|---------|--|---|---------------|----------------------------|
| الاول | 2 | تعريف الطالب بالجملة الموضوعية | الجملة الموضوعية1 (جملة موضوعي1) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثاني | 2 | الجملة الموضوعية (الجملة الساندة) | الجملة الموضوعية2 (جملة موضوعي2) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثالث | 2 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| الرابع | 2 | تعريف الطالب بالاختلاف بين كتابة النص ونطقه | الاختلاف بين الكتابة و الكلام1 (تفاوت نونشار و گفتار1) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الخامس | 2 | تعريف الطالب بنصوص متنوعة | الاختلاف بين الكتابة و الكلام2 (تفاوت نونشار و گفتار2) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السادس | 2 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| السابع | 2 | تعريف الطالب بكيفية كتابة خلاصة للنص | كتابة خلاصة النص (خلاصة- نويسي متن) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثامن | 2 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| التاسع | 2 | تعريف الطالب بكيفية كتابة النص بتوسع | كتابة النص بتوسع1 (گسترده- نويسي متن1). | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| العاشر | 2 | كتابة النص من خلال الاجابة على الاسئلة | كتابة النص بتوسع1 (گسترده- نويسي متن1). | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الحادي عشر | 2 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| الثاني عشر | 2 | تعريف الطالب بمراحل كتابة النص واختيار المفردات المناسبة | مراحل انجاز العمل (مراحل انجام كار) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثالث عشر | 2 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| الرابع عشر | 2 | تعريف الطالب بكيفية كتابة سيرة الحياة | سيرة الحياة1 (زندگي نامه1) . | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الخامس عشر | 2 | اطلاع الطالب على نصوص متنوعة لسير شخصيات مختلفة | سيرة الحياة1 (زندگي نامه1) . | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السادس عشر | 2 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| السابع عشر | 2 | تعريف الطالب بالنص الروائي و انواعه | النص الروائي (متن روايي) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثامن عشر | 2 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| التاسع عشر | 2 | تعريف الطالب بكيفية وصف الأشياء | الوصف (توصيف) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |

| | | | | | |
|-----------------|---|---|--|------|----------------------------|
| العشرون | 2 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| الحادي والعشرين | 2 | تعريف الطالب بكيفية المقارنة بين الأشياء | المقارنة والمقابلة (مقياسه و تقابل) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثاني والعشرين | 2 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| الثالث والعشرين | 2 | معرفة الطالب بكيفية تعريف الأشياء و توضيحها | التعريف (تعريف) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الرابع والعشرين | 2 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| الخامس والعشرين | 2 | تعريف الطالب بالرسائل الرسمية و انواعها | الرسائل الرسمية (نامههاى رسمى) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| السادس والعشرين | 2 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| السابع والعشرين | 2 | تعريف الطالب بالرسائل غير الرسمية و انواعها | الرسائل غير الرسمية (نامههاى غير رسمى) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثامن والعشرين | 2 | تعريف الطالب بورشة التصليح و متعلقاتها | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |
| التاسع والعشرين | 2 | تعريف الطالب بعلامات التنقيط | علامات التنقيط (نشانه گذارى) | نظري | اسئلة عامة ومناقشة |
| الثلاثون | 2 | تدريب الطالب على ما تعلمه | تطبيقات وتمارين | نظري | اسئلة عامة ومناقشة وامتحان |

12. البنية التحتية

| | |
|--|---|
| 1. الكتب المقررة المطلوبة | الكتابة و القواعد الفارسية الفارسية (نگارش و دستور زبان فارسی - منيره گلهدارى) |
| 2. المراجع الرئيسية (المصادر) | الكتاب المنهجي - المعجم اللغوي المقالة وتأثيرها في الادب الفارسي |
| ا. الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجالات العلمية , التقارير ,) | الصحف - المجالات - المعاجم - الوسائل السمعية والمرئية . |
| ب. المراجع الالكترونية, مواقع الانترنت | المواقع الالكترونية التي تتحدث اللغة الفارسية - القنوات التلفزيونية باللغة الفارسية . |

13. خطة تطوير المقرر الدراسي

| |
|--|
| 1 -تحفيز الطالب على قراءة المقالات و القصص والروايات لتطوير مهاراته في الكتابة. |
| 2 -تحفيز الطالب على حفظ أكثر قدر ممكن من الكلمات باللغة الفارسية ومعرفة معناها باللغة العربية حتى يكون خزينه من الكلمات كافياً ومساعداً له لكتابة النصوص والمقالات باللغة الفارسية . |
| 3 -تطوير المهارات عن طريق الاستفادة من مواقع الانترنت والوسائل المعاصرة والحديثة الاخرى . |

نموذج وصف المقرر

وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنأ عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج؛

| | |
|--|--|
| 1. المؤسسة التعليمية | جامعة بغداد / كلية اللغات |
| 2. القسم العلمي / المركز | قسم اللغة الفارسية |
| 3. اسم / رمز المقرر | نحو |
| 4. أشكال الحضور المتاحة | دوام رسمي (3 ساعات اسبوعياً) |
| 5. الفصل / السنة | السنة الدراسية الرابعة |
| 6. عدد الساعات الدراسية (الكلي) | 90 ساعة (30 اسبوع × 3 ساعة) |
| 7. تاريخ إعداد هذا الوصف | 2018 /1/7 م. د. أ.م. د. عبد الاله محمد حسن |
| 8. أهداف المقرر | |
| يهدف المقرر الدراسي (القواعد) لطلبة المرحلة الثانية في نهاية السنة الدراسية ان يصل الى مستوى خاص وكما هو مدرج في أدناه : | |
| 1 | - معرفة الطالب اساسيات القواعد الصحيح لحروف اللغة الفارسية . |
| 2 | - تمكين الطالب من تكوين جمل بسيطة تعبر عن مضامين بدائية بسيطة . |
| 3 | - تمكين الطالب من معرفة الفعل الرئيسي (بسيط او مركب) ومعرفة جذره والمصدر المرخم والتي على اساسه سيتمكن الطالب من معرفة زمن الفعل . |

10. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ- الأهداف المعرفية

- 1أ- معرفة خطوات القواعد باللغة الفارسية .
- 2أ- نطق الحروف والكلمات بشكل صحيح .
- 3أ- تدريب الطالب على سماع الكلمة وسرعة معرفة معناها .
- 4أ- جعل الطالب يقرأ ويكتب الكلمة بشكل صحيح .

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر.

- 1ب - تعرف الطالب على المادة النظرية المعطاة له واعطاؤه امثلة ونماذج أكثر .
- 2ب - المناقشة داخل القاعة وتشجيع الطلبة على الاسئلة وكذلك محاولة الاجابة على الطلبة الاخرين .
- 3ب - تزويد الطالب بتمارين داخل القاعة لمعرفة مدى استيعابه لها .
- 4ب- حث الطالب على كتابة واجب بيتي وعلى اثرها تناقش النقاط الضعيفة والاطفاء داخل القاعة الدراسية وتصحيح وتصويب الاخطاء

طرائق التعليم والتعلم

- 1 -قراءات ، تعلم ذاتي ، حلقات نقاش.
- 2 -- التدريبات والأنشطة في قاعة الدرس .
- 3 -- إرشاد الطلاب إلى بعض المواقع الالكترونية للإفادة منها .
- 4 -- عقد حلقات بحثية يتم من خلالها تقوية الطلبة وتشجيعهم على المحادثة باللغة الفارسية .
- 5 -تقديم عروض سمعية ومرئية تزيد من ادراك الطالب للكلمة وتلفظها واستيعابها الصحيح .

طرائق التقييم

- 1 -المشاركة في قاعة الدرس.
- 2 -تقديم الأنشطة المختلفة.
- 3 -واجبات منزلية .
- 4 -اختبارات فصلية ونهائية وأنشطة .

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية

- ج1- تطوير قدرة الطالب للعمل على أداء الواجبات وتسليمها في الموعد المقرر .
- ج2- التفكير المنطقي والبرمجي لإيجاد حلول للمشاكل بأسلوب نظري وعملي .
- ج3- تطوير قدرة الطالب على الحوار والمناقشة.
- ج4- التفاعل مع الطلبة الاخرين وتشكيل مجموعات للمحادثة .
- ج5- فهم وتذوق الموضوعات المراد التحدث بها .

طرائق التعليم والتعلم

- 1 -إدارة المحاضرة على نحو يشعر بأهمية الوقت.
- 2 -تكليف الطالب ببعض الأنشطة والواجبات الجماعية.
- 3 -تخصيص نسبة من الدرجة للأنشطة الجماعية.

طرائق التقييم

- 1 -المشاركة الفاعلة في قاعة الدرس دليل التزام الطالب وتحمله المسؤولية.
 - 2 -الالتزام بالموعد المحدد في تقديم الواجبات والبحوث المطلوبة من الطالب تقديمها.
 - 3 -تعبر الاختبارات الفصلية والنهائية عن الالتزام والتحصيل المعرفي والمهاري.
- د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).
- د1- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع وسائل التقنية.
 - د2- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع الإنترنت.
 - د3- تنمية قدرة الطالب على التعامل مع الوسائل المتعددة.
 - د4- تطوير قدرة الطالب على الحوار والمناقشة.
 - د5- مهارات التواصل مع الآخرين والعمل كفريق .
 - د6- تسليم العمل او الواجب بالوقت المحدد وبشكل مقبول .

11. بنية المقرر

| طريقة التقييم | طريقة التعليم | اسم الوحدة / أو الموضوع | مخرجات التعلم المطلوبة | الساعات | الأسبوع |
|----------------------------|---------------|-------------------------|--|---------|--------------|
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | جملة وانواع آن | 3 | الاول |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | روس حذغ وعطف در جمله | 3 | الثاني |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | كاربرد قيد ووانواع ان در جملة | 3 | الثالث |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | ساختمان كلمه وفعل | 3 | الرابع |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | كروه اسمى وحروف اضافة | 3 | الخامس |
| اسئلة عامة ومناقشة وامتحان | نظري | | واسته هاى بيشين اسم | 3 | السادس |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | صفت ومضاف اليه | 3 | السابع |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | انواع ضماير وكاربرد أنها | 3 | الثامن |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | سوالى ومنفى كردن جمله | 3 | التاسع |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | ساخترار جمله هاى لازم ومتعدى ومعلوم ومجهول | 3 | العاشر |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | اركان جمله | 3 | احدا عشر |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | كاربردهاى انواع فعل ماضى | 3 | اثنا عشر |
| اسئلة عامة ومناقشة وامتحان | نظري | | كاربرد انواع فعل مضارع وأتيدده | 3 | ثلاثة عشر |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | جملة وانواع آن | 3 | اربعة عشر |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | روس حذغ وعطف در جمله | 3 | خمسة عشر |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | كاربرد قيد ووانواع ان در جملة | 3 | سته عشر |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | ساختمان كلمه وفعل | 3 | سبعة عشر |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | كروه اسمى وحروف اضافة | 3 | ثمانية عشر |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | واسته هاى بيشين اسم | 3 | تسع عشر |
| اسئلة عامة ومناقشة وامتحان | نظري | | صفت ومضاف اليه | 3 | عشرون |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | انواع ضماير وكاربرد أنها | 3 | احد وعشرون |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | سوالى ومنفى كردن جمله | 3 | اثنا وعشرون |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | ساخترار جمله هاى لازم ومتعدى ومعلوم ومجهول | 3 | ثلاثة وعشرون |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | اركان جمله | 3 | اربعة وعشرون |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | كاربردهاى انواع فعل ماضى | 3 | خمسة وعشرون |

| | | | | | |
|-------------------------------|------|--|--|---|-------------|
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | كاربرد انواع فعل مضارع وأتنيده | 3 | سته وعشرون |
| اسئلة عامة ومناقشة وامتحان | نظري | | تمارين عامة | 3 | سبعة وعشرون |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | فعل الامر واستخدامه | 3 | ثمان وعشرون |
| اسئلة عامة ومناقشة وامتحان | نظري | | تمارين عامة | 3 | تسع وعشرون |
| اسئلة عامة ومناقشة | نظري | | فعل الكينونة ، فعل الوجود ، فعل التملك | 3 | ثلاثون |

12. البنية التحتية

| | |
|---|---|
| قواعد اللغة الفارسية | 1. الكتب المقررة المطلوبة |
| الكتاب الم نهجي - قواعد اللغة الفارسية بناء الجملة في اللغة الفارسية | 2. المراجع الرئيسية (المصادر) |
| الصحف - المجالات - المعاجم - | ا. الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجالات العلمية , التقارير ,) |
| المواقع الالكترونية التي تتحدث اللغة الفارسية - القنوات التلفزيونية باللغة الفارسية . | ب. المراجع الالكترونية, مواقع الانترنت |

13. خطة تطوير المقرر الدراسي

- 1 -تحفيز الطالب على الاستعانة بالوسائل السمعية والمرئية لغرض تطوير مهاراته في المحادثة .
- 2 -تحفيز الطالب على حفظ أكثر قدر ممكن من الكلمات باللغة الفارسية ومعرفة معناها باللغة العربية حتى يكون خزينه من الكلمات كافياً ومساعداً له في التعبير عما يريد باللغة الفارسية .
- 3 -تشجيع الطالب على التكلم باللغة الفارسية حتى وإن اخطأ بالتلفظ او ايراد كلمات غير صحيحة والعمل على بيان الصحيح منها من حيث اللفظ والمعنى .
- 4 -تطوير المهارات عن طريق الاستفادة من مواقع الانترنت والوسائل المعاصرة والحديثة الأخرى .